AÑO XXIII, NÚMERO 89-90, VERANO-OTOÑO 2022 89-90 89-90

REVISTA DE HISTORIA INTERNACIONAL



Ucrania: la belleza

Soledad Jiménez Tovar (editora)
Marco Puleri, Naomi Caffee, Annika Genel Gallardo,
Aidén Jiménez, Alfonso Salas, Alexis Herrera, Mary Mycio,
José Abraham de la Cruz Ramírez, Jean Meyer,
Violeta Barrientos Nieto, Francisco Javier Acosta Martínez,
Svetlana Tijanovskaia, Nicolás Ortuño Hidalgo, Alina Dadaeva,
Gulzinat Mensitova, Mykola Riabchuk y Karen López Murillo





Director fundador Jean Meyer

Director David Miklos Editora de este número Soledad Jiménez Tovar

Consejo editorial Catherine Andrews, Luis Barrón, Adolfo Castañón, Clara García, Luis Medina, Pablo Mijangos, Rafael Rojas, Antonio Saborit y Mauricio Tenorio

Diseño editorial Natalia Rojas

Corrección Sandra Barba y Nora Matadamas

Consejo honorario Yuri Afanasiev † Universidad de Humanidades, Moscú Carlos Altamirano Editor de la revista Prisma (Argentina) Pierre Chaunu † Institut de France Jorge Domínguez Universidad de Harvard Enrique Florescano Secretaría de Cultura Josep Fontana † Universidad de Barcelona Luis González † El Colegio de Michoacán Charles Hale † Universidad de Iowa Matsuo Kazuvuki Universidad de Sofía, Tokio Alan Knight Universidad de Oxford Seymour Lipset † Universidad George Mason Olivier Mongin Editor de Esprit, París Manuel Moreno † Universidad de La Habana Daniel Roche Collège de France Stuart Schwartz Universidad de Yale Rafael Segovia † El Colegio de México David Thelen Universidad de Indiana John Womack Jr. Universidad de Harvard



- Istor es una publicación trimestral de la División de Historia del Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE).
- El objetivo de *Istor* es ofrecer un acercamiento original a los acontecimientos y a los grandes debates de la historia y la actualidad internacional.
- Las opiniones expresadas en esta revista son responsabilidad de sus autores. La reproducción de los trabajos necesita previa autorización.
- Los manuscritos deben enviarse a la División de Historia del CIDE. Su presentación debe seguir los atributos que pueden observarse en este número.
- · Todos los artículos son dictaminados.
- Dirija su correspondencia electrónica al editor responsable: david.miklos@cide.edu
- Puede consultar *Istor* en internet: ecos.cide.edu
- Centro de Investigación y Docencia Económicas, A.C., Carretera México-Toluca 3655 (km 16.5), Lomas de Santa Fe, 01210, Ciudad de México.
- Certificado de licitud de título: 11541 y contenido: 8104.
- Reserva del título otorgada por el Indautor: 04-2000-071211550100-102
- ISSN: 1665-1715
- Impresión: Impresión y Diseño, Suiza 23 bis, Colonia Portales Oriente, 03570, Ciudad de México.
- Contacto: 5550814003 / 57279800 ext. 6091 editorial@cide.edu

Portada: Sin título (2022), ilustración digital realizada en exclusiva para Istor por Karen López Murillo (Instagram: @kar_ennjoy).

ISTOR, palabra del griego antiguo y más exactamente del jónico. Nombre de agente, istor, "el que sabe", el experto, el testigo, de donde proviene el verbo istoreo, "tratar de saber, informarse", y la palabra istoria, búsqueda, averiguación, "historia". Así, nos colocamos bajo la invocación del primer istor: Heródoto de Halicarnaso.

ÍNDICE

- 5 SOLEDAD IIMÉNEZ TOVAR, Presentación
- 9 UCRANIA: LA BELLEZA. Una entrevista a Hanna Deikun por Soledad Jiménez Tovar
- 15 MARCO PULERI, Las relaciones ruso-ucranianas en la encrucijada de la política del *nation-building* y las perspectivas de integración regional: ¿Dos vectores divergentes de evolución histórica postsoviética?
- 43 NAOMI CAFFEE, ¿Escribir en la lengua del enemigo? El pasado, presente y futuro de la literatura rusófona
- 49 ANNIKA GENEL GALLARDO, El panorama de la rusiedad y la ucraniedad en el siglo XXI
- 53 UCRANIA: LA BELLEZA (continuación)
- 57 AIDÉN JIMÉNEZ, Explorando la Terra Incognita
- 61 ALFONSO SALAS, Operaciones de la KGB contra Estados Unidos y Canadá en la Ucrania soviética, 1953-1991
- 67 ALEXIS HERRERA, Ucrania y el futuro de la guerra: Apuntes para una historia
- 97 UCRANIA: LA BELLEZA (continuación)
- 105 MARY MYCIO, Zonas de alienación... y renacimiento
- 123 SOLEDAD JIMÉNEZ T OVAR, Stalker: Ensayo en cinco actos
- 127 JOSÉ ABRAHAM DE LA CRUZ RAMÍREZ, Stalkerchik
- 129 UCRANIA: LA BELLEZA (continuación)
- 141 JEAN MEYER, Las iglesias en Ucrania
- 159 VIOLETA BARRIENTOS NIETO, Identidades nacionales en disputa: Genealogías y continuidades del conflicto entre Ucrania y Rusia
- 165 FRANCISCO JAVIER ACOSTA MARTÍNEZ, Los últimos días de la primavera
- 169 SVETLANA TIJANOVSKAIA, Manifiesto del Movimiento Antiguerra
- 177 UCRANIA: LA BELLEZA (continuación)

- 191 NICOLÁS ORTUÑO HIDALGO, Ucrania y la recuperación de una identidad históricamente ignorada
- 197 ALINA DADAEVA, Apología de Mazepa: Una mirada alternativa al poema Poltava de Aleksandr Pushkin
- 211 GULZINAT MENSITOVA, El papel de los *kypchak* en la historia etnopolítica de la *Rus*' y el Imperio mongol (Edad Media Temprana)
- 229 MYKOLA RIABCHUK, White Skins, Black Languages: Traumatic Experiences of Colonial Subjugation
- 255 UCRANIA: LA BELLEZA (final)
- 259 JEAN MEYER, Cajón de sastre
- 269 KAREN LÓPEZ MURILLO, Resistiendo
- 273 Colaboradores

Manifiesto del Movimiento Antiguerra

Svetlana Tijanovskaia

El territorio de nuestro país, en contra de la voluntad de su pueblo, es utilizado en las agresiones en contra del pueblo ucraniano: Putin y Lukashenko desencadenaron una guerra contra Ucrania y utilizan a los bielorrusos en un conflicto mortal.

Nosotros, los ciudadanos de la República de Bielorrusia, nos oponemos a la participación de Bielorrusia en las acciones militares del Kremlin contra Ucrania y exigimos la retirada de las tropas rusianas del territorio de Bielorrusia y el fin de las agresiones.

Para proteger la independencia y la soberanía de nuestro país, hemos unido nuestras fuerzas en el Movimiento Antiguerra.

Las tareas del Movimiento son ayudar a detener esta guerra, apoyar a Ucrania en la defensa de las agresiones rusianas y devolver el poder a Bielorrusia y a sus ciudadanos.

Nota: La lectora curiosa que dé clic en el siguiente link, https://tsikhanouskaya.org/ru/events/news/f8159f8cf18e6fc.html, encontrará el presente Manifiesto del Movimiento Antiguerra presentado por Svetlana Tijanovskaia, en la versión en ruso de su sitio web. El primer texto, que sirve de presentación, no está firmado por nadie, aunque se puede asumir que su autoría se podría atribuir a la propia Tijanovskaia. El segundo texto que aparece en la traducción es la transcripción del llamado de Svetlana Tijanovskaia, que puede verse en el mismo link o en la página de YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=ue1-zKF4xCs, en caso de que la lectora quiera, además, en la sed de su curiosidad, escuchar a la propia Svetlana decir, en ruso, esta traducción que humildemente ofrezco. Nota de Soledad Jiménez Tovar, traductora de ruso.

Los tres principios del Movimiento:

1. Partícipe del Movimiento puede ser cualquiera

Cualquiera que comparta los objetivos y principios del Movimiento y actúe en su defensa puede considerarse parte del Movimiento.

2. La estrategia está centralizada, la táctica descentralizada

El centro de operaciones de las fuerzas democráticas determina las prioridades estratégicas del Movimiento. Al centro de operaciones pueden acceder representantes de iniciativas y asociaciones civiles. Las propuestas para la realización de las tareas estratégicas son formuladas por todos los miembros del Movimiento. Los partícipes del Movimiento pueden realizar tareas de manera autónoma.

3. Cada participante del Movimiento determina independientemente el nivel de aceptabilidad de sus acciones

Para la consecución de los fines del Movimiento, se acoge cualquier actuación que no esté encaminada a causar intencionalmente un daño a la vida y la salud de los ciudadanos. El derecho a la legítima defensa está garantizado por la ley.

¡Gloria a Ucraïni! ¡Viva Belorus'!

TRANSCRIPCIÓN DEL VIDEO

Queridos bielorrusos:

Nosotros, en conjunto, nos comunicamos, por lo general, de otra manera, pero la guerra ha comenzado. Es momento ya de hablar francamente. La soberanía de Bielorrusia simplemente no se encuentra bajo amenaza: a la soberanía, Lukashenko simplemente renunció. Nosotros ya no nos cuestionamos si mandar o no tropas a la guerra. Nosotros ya sabemos que esto sucede y todos tememos que ellos no puedan regresar. De todos los pueblos admirados en el mundo, nosotros, los bielorrusos, nos convertimos en personas a las cuales todos comienzan a odiar. En varios países ya ocurren enfrentamientos, la gente se rehúsa a cooperar con los bielorrusos: nos insultan, no nos dejan pasar a través de las fronteras. Todo esto está dirigido a los bielorrusos,

Manifiesto del Movimiento Antiguerra

en cuvo país se ha eliminado cruelmente cualquier grupo que hubiera mostrado una resistencia activa, incluso en el año 2020. Aquí hace mucho estamos destruidos, junto con nuestros seguidores: no hay organización alguna que pueda ofrecer un escenario de poder. Y, como resultado, los bielorrusos pacíficos se defienden de la OMON, del ejército común y del ejército de Rusia, mientras el mundo nos culpabiliza. Durante los últimos días, la gente me ha inundado a mí y a mi equipo con mensajes y cartas: "¿Cuál es el plan?, ¿qué nos toca hacer?, ¡llamen a la gente a las calles!, ¿para qué convocar a la gente a las calles?, organice una huelga, ¿ustedes en serio creen todavía en la huelga? Preste juramento y comience a dar órdenes". Pero cuando das órdenes, debes saber exactamente quién las va a cumplir. Cumplirlas, no por miedo a ser castigado, así es como lo entienden nuestros funcionarios. Y, por determinación?, ¿tomar para sí la responsabilidad? Pero no me escriben una sola palabra sobre lo que la gente, por sí misma, está lista para hacer. Me escriben qué debo hacer yo o alguien más. Los maestros dicen que los obreros deberían hacer una huelga. Los obreros dicen que los militares no deberían marchar rumbo al frente. Los activistas dicen que debería levantarse la mayoría, que se deben levantar las regiones. Y las regiones, en cambio, ni siquiera entienden plenamente que Bielorrusia ha sido arrastrada a la guerra. Pero es desde nuestros aeródromos que los aviones despegan y liberan bombas sobre Zhitómir. Desde nuestros campos se lanzan cohetes hacia Chernígov. A través de nuestros cruces fronterizos cientos de tanques entran diariamente a Ucrania. Me dicen que necesitamos un general. Sí, un general es necesario. Hemos estado buscando a tal persona durante un año y medio. Y solo ahora, cuando ya ha comenzado la guerra, finalmente comenzaron a asomarse personas que pueden asumir tal responsabilidad. Me escriben que estamos entrampando a la gente. El domingo² salieron decenas de miles de bielorrusos, y eso fue heroísmo. Pero durante esta salida fueron arrestadas más de setecientas personas, y yo no concilio el sueño imaginando qué puede estar pasando con ellos ahora, en los centros de detención preventiva. Y yo entiendo que la única manera de evitar esto sería detenerse y nunca más llamar a nadie a hacer nada. Pero eso no resuelve nada. Esto lo entendemos

Acrónimo en ruso de una unidad especial de la Guardia Nacional de Rusia especializada en el control de motines (N. de la T.).

² Se refiere al 27 de febrero de 2022 (N. de la T.).

vo v todos v cada uno de los que van a la protesta en estos días. Por mí votó la gente. Justo por eso vo respondo a los mensajes de los bielorrusos, con críticas o con apoyo, con amenazas o con demandas. Por eso estoy en comunicación con los socios internacionales, los cuales me dicen a veces: "Bielorrusia va no es un país". Es justo por eso que me llaman de Ucrania v me dicen: "Nosotros nos percatamos de que ustedes salieron a las calles. Pero tenemos una guerra, ahora no es suficiente simplemente estar en contra de esta guerra". Y veo que si nosotros nos detenemos ahora, detenemos la lucha por la independencia y contra un régimen que pelea contra los ucranianos y entrega el país al Kremlin, y todos nuestros sueños sobre la nueva Bielorrusia inician la marcha tras los buques de guerra rusos. Las diásporas me escriben que los bielorrusos comenzaron a ser perseguidos. Y dicen cuáles recursos y peticiones es necesario presentar ante los políticos europeos. Amigos, estoy en contacto con los líderes de Polonia, Ucrania, Lituania, Chequia, la Unión Europea. Las veinticuatro horas del día doy entrevistas a los medios internacionales, para contar que los bielorrusos no son lo mismo que el régimen. Pero son necesarias acciones visibles para todos. Esto es, que ustedes pueden acercarse a los políticos de los países en los cuales se encuentren. Ellos leen. Ustedes pueden realizar acciones de solidaridad con Ucrania. Ellos miran. Son ustedes los que pueden ir a las calles y a las redes sociales a gritar sobre todo lo que sucede. Eso se nota. Me escriben: establezca un movimiento contra la guerra. Pero el movimiento contra la guerra ya ha sido lanzado por los bielorrusos. Sus salidas a las calles, las acciones ciberguerrilleras, el sabotaje de ferrovías por parte de los supratsiv³ y los BYPOL, ⁴ la unión de las madres, la resistencia económica, el desmantelamiento de los equipos en las empresas, el llamamiento de los intelectuales bielorrusos en contra de la guerra, todo eso ya está ocurriendo. Esto es el movimiento contra la guerra. Mi tarea es combinar todo esto en una sola fuerza, contar a todos acerca de él y publicar su manifiesto. Pero existe solo una garantía de éxito para este Movimiento: si cada uno de los que miran este video se pregunta a sí mismo

Movimiento antisistema durante la campaña del plebiscito de 2020, trataban de evitar el plebiscito al verlo como una estratega putiniana de legitimar la permanencia de Lukashenko en el poder. Ahora son guerrilleros (N. de la T.).

Integrantes de las fuerzas armadas bielorrusas que ofrecieron su apoyo a Svetlana Tijanovskaia en 2020, en: https://bypol.org/en/ [fecha de consulta: 2 de octubre de 2022].

qué está listo a hacer, específicamente él o ella, no solo los obreros, no solo los guerrilleros, no solo los militares. Ninguna otra persona. Sino usted. Yo sé que usted tiene la energía. Yo sé que sus capacidades son muchas. Yo lo vi con mis propios ojos. Y de todo lo que hasta ahora se podría decir sobre los bielorrusos, yo no creo que estemos listos para rendirnos. La gente de mi equipo y las fuerzas democráticas de los últimos días partieron definitivamente al frente, hacia los ucranianos. Yo me enorgullezco de ellos, aunque me cuesta mucho dejarlos ir. Y allá se encaminarán más v más bielorrusos. La fundación BySol se dedica al suministro de equipo en el frente en Ucrania. La fundación SDZh y el Centro de Solidaridad Bielorrusa ayudan a aquellos que huyen de Ucrania hacia Polonia. Los subratsiv ayudan a entrenar destacamentos de bielorrusos para enviarlos al frente. La diáspora, cada día, crea múltiples iniciativas de apovo a Ucrania. Las ligas a ellas las coloco bajo el video. Encarar la guerra en Ucrania y la lucha por la democracia son ahora los dos objetivos de un solo gran Movimiento. La movilización ya va por todos los caminos. Pero si es necesario que yo asuma en mí la responsabilidad del liderazgo nacional, he dicho esto oficialmente, entonces, declaro que yo anuncio una movilización contra la guerra. La siguiente semana todas nuestras acciones deben encaminarse hacia dos resultados: que los bielorrusos ya no sean percibidos como agresores y que los militares bielorrusos se rehúsen a participar en la guerra o de inmediato pasarse al lado de los ucranianos. Esta no es una acción de una sola vez. Son nuestras prioridades para cada día. Y esto significa que de inmediato debemos:

PRIMERO

Trabajar con el frente informativo, promover la verdad y luchar contra la propaganda a fin de perturbar la guerra informativa que sostienen los dictadores.

SEGUNDO

Movilizar a las madres para evitar que sean reclutados sus hijos, hermanos y maridos en la lucha contra los ucranianos. Ejercer presión a las autoridades de los órganos de poder y a las oficinas de registro y alistamiento militar para recopilar información sobre el paradero de sus maridos y la terminación del envío al frente.

TERCERO

Hacer todo para interferir al régimen el guerrear. Mostrar desobediencia, organizar una huelga, producir daños al equipo técnico y ralentizar su trabajo. Paralizar las obras de infraestructura estatal sin perjudicar la salud o la vida de la gente.

CUATRO

Fortalecer la resistencia económica. Hacer retiros, cerrar cuentas, privar al régimen de dinero.

QUINTO

Formar un cuerpo bielorruso de voluntarios que estén listos para defender las ciudades ucranianas, ya sea ejerciendo como médicos o como encargados de logística al lado de Ucrania.

He aquí el plan. Y funcionará cuando cada quien asuma para sí la responsabilidad de su cumplimiento.

Larga vida a Belarus'.

Gloria a Ukraini.

Ligas para sumarse al Movimiento Antiguerra de Bielorrusia:

Gestión Popular Anticrisis (Народное Антикризисное Управление), 4 de julio de 2022: https://t.me/nau_belarus, y 4 de julio de 2022: https://www.youtube.com/channel/UC4kVLOTOoC8V7WRt7OlS2VA.

ByProsvet, 4 de julio de 2022: https://t.me/by_prosvet.

StopPropaganda (СтопПропаганда), 4 de julio de 2022: https://t.me/stopbotluka.

Voluntarios de la Oficina de Tijanovskaia (Волонтёры Офиса Тихановской), 4 de julio de 2022: https://tsikhanouskaya.org/ru/initiatives/volunteers.

Iniciativa "Gente Honesta" (Инициатива "Честные люди"), 4 de julio de 2022: https://t.me/honestpeople_by.

Asociación de Madres ("Союз матерей"), 4 de julio de 2022: https://t.me/souzmaterey.

- Movimiento Obrero ("Рабочы рух"), 4 de julio de 2022: https://www.stachka.org.
- Plan Peramoga (План "Перамога"), 4 de julio de 2022: https://planperamoga.org.
- Supratsiÿ ("Супраціў"), 4 de julio de 2022: https://t.me/suprativ.
- Ciberpartisanos ("Киберпартизаны"), 4 de julio de 2022: https://t.me/cpartisans.
- Coalición de Patios de Protesta (Коалиция протестных дворов), 4 de julio de 2022: https://t.me/kpd_by.
- Fondo de Solidaridad Médica (Фонд Медицинской солидарности), 4 de julio de 2022: https://bymedsol.org/.
- MenskRazam (МенскРазам), 4 de julio de 2022: https://t.me/menskrazam_info.
- Movimiento de la Mayoría (Движение Большинства), 4 de julio de 2022: https://t.me/CoordinationCouncilBot.
- Cajeros, casas de cambio, bancos (Банкомат-обменник-банк), 4 de julio de 2022: https://t.me/LIKEaBOB.
- BYSOL: Recaudación de fondos humanitarios de ayuda a Ucrania (гуманитарный сбор для помощи Украине), 4 de julio de 2022: https://bysol.org/ru/initiatives/humroute/.
- Fondo "El país para la vida", ayuda para los refugiados en Polonia (Фонд "Страна для жизни" помощь релокантам в Польше), 4 de julio de 2022: https://stranafund.org/.
- Legión Blanca-Destacamento de voluntarios bielorrusos en Ucrania ("Белый Легион" отряд беларусских добровольцев в Украине), 4 de julio de 2022: https://t.me/bielylehijon.
- Free Belarus Centre, 4 de julio de 2022: https://t.me/freebelaruscenter; chat: https://t.me/volunteerfbc para evacuaciones, vivienda y medicamentos.
- Centro de la Solidaridad Belorrusa, consultas jurídicas ("Центр Беларускай салідарнасці" юридические консультации), 4 de julio de 2022: https://www.facebook.com/centerofthebelarusiansolidarity/.
- *Hub* de juventudes bielorrusas, conjunta ayuda humanitaria ("Беларускі Моладзевы Хаб" сбор гум. Помощи), 4 de julio de 2022: https://www.facebook.com/bmhuborg/posts/443294240858261.
- FreeShop Partyzanka, ayuda con productos, alimentos, alimentos (FreeShop

- Partyzanka помощь вещами, продуктами питания, лекарствами), 4 de julio de 2022: https://t.me/FreeShop_Partyzanka.
- Iniciativa DAR, ayuda humanitaria, ayuda con transporte y vivienda (Инициатива ДАР гуманитарная помощь, помощь с перевозкой и поиском жилья), 4 de julio de 2022: https://t.me/DAR_channel.
- Partizanka, ayuda con logística, ayuda humanitaria y jurídica (Партизанка помощь в логистике, гуманитарная и юридическая помощь), 4 de julio de 2022: https://t.me/partyzanka_rb_pl.
- Almacén en Polonia en la frontera con Ucrania. Recibe medicamentos, ayuda humanitaria, conservas de comida, 4 de julio de 2022: https://helpukraine.center/.
- Chat para evacuaciones desde Ucrania (Чат для эвакуации из Украины). 4 de julio de 2022: https://t.me/pereezd_PL.
- Mapa de los puntos de ayuda (Карта пунктов помощи), 4 de julio de 2022: https://dopomoha.pl/en/#map=7/50.538/24.055.
- Sitio de los bielorrusos que apoyan al ejército ucraniano (Сайт беларусов для поддержки украинской армии), 4 de julio de 2022: https://donateukraine.com.ua.
- Ayuda de los bielorrusos en la frontera polaco-ucraniana (Помощь беларусов на польско-украинской границе), 4 de julio de 2022: https://www.instagram.com/supolka_bel_wro/.
- Donaciones, voluntarios, ayuda a Ucrania de los bielorrusos de Sopot (Сборы, волонтеры помощь Украине от беларусов Сопота), 4 de julio de 2022: https://www.instagram.com/sbp_pomorze/. 6